



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.4.0. - Ufficio Biblioteche 7.4.0. - Amt für Bibliothekswesen	4547	10/12/2021

### OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO DIRETTO PER LA FORNITURA ANNUALE DI GIORNALI E RIVISTE PER LA BIBLIOTECA CIVICA E LE BIBLIOTECHE SUCCURSALI (IMPEGNO DI SPESA PRENOTATO CON DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE DELL'UFF. 7.4 N. 4209 DELL'11.11.2020).

C.I.G.: LOTTO 1: 898745065C - LOTTO 2: 8987468537- LOTTO 3: 8987486412  
LOTTO 4: ZA633FDE6F - LOTTO 5: ZB933FDEA7- LOTTO 6: ZC833FDEC6  
LOTTO 7: 8987884C80

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE JAHRESLIEFERUNG VON ZEITUNGEN UND ZEITSCHRIFTEN FÜR STADTBIBLIOTHEK UND DIE DIE ZWEIGBIBLIOTHEKEN (VERBUCHUNG DER KOSTEN DURCH BESTIMMUNG DES LEITERS DES AMTES 7.4 4209 VOM 11.11.2020)

CIG: LOS 1: 898745065C - LOS 2: 8987468537 - LOS 3: 8987486412  
LOS 4: ZA633FDE6F - LOS 5: ZB933FDEA7 - LOS 6: ZC833FDEC6  
LOS 7: 8987884C80

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.20 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.20, mit welchem die Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokuments für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023 limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich</p>

devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1671 del 30/04/2020 della Ripartizione 7 con la quale la Direttrice della Ripartizione Servizi culturali ha provveduto all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture"*.

Visto il *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;

der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 7 Nr. 1671 vom 30/04/2020, kraft derer der Direktor der Abteilung für Kultur die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.;

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.;
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung;
- die *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung;
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Premesso che si rende necessario provvedere alla fornitura annuale dei periodici per la Biblioteche Civica e per le sei biblioteche succursali cittadine anche per l'anno 2022;

Vista la determinazione del Dirigente dell'Uff. 7.4 n. 4209 dell'11.11.2020 con cui è stata approvata la struttura dell'appalto per la fornitura dei giornali e delle riviste per gli anni 2021-2022 ed è stato approvato e prenotato il valore complessivo stimato dell'appalto, ammontante a 208.433.- euro;

Essendo stata espletata in conformità alle disposizioni di *"Spending-review"* di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii, una gara mediante procedura negoziata bandita in data 02/12/2020 sul portale di Bandi Alti Adige, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*;

Es erweist sich als notwendig, für die jährliche Lieferung von Zeitschriften an die Stadtbibliothek und die sechs Außenstellen in den Stadtvierteln auch für das Jahr 2022 zu sorgen.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leiters des Amtes 7.4 Nr. n. 4209 vom 1.11.2020, durch welche die Gestaltung und der Gesamtwert der Vergabe für die Lieferung von Zeitungen und Zeitschriften an die Stadtbibliotheken für die Jahre 2021-2022 genehmigt und die erforderliche Ausgabe von Euro 208.433.- verbucht wurde.

Festgestellt, dass den Bestimmungen der *„Spending-review"* gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F., am 02/12/2020 ein Wettbewerb durch ein Verhandlungsverfahren gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und Artt. 9 und ff. der *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"* präzisierend, durchgeführt wurde;

Avendo individuato tramite procedura negoziata i contraenti cui affidare gli appalti per la fornitura dei giornali delle biblioteche Civica, Gries, Novacella e Oltrisarco, approvando con det. 5079 dd. 28/12/2020 l'incarico di fornitura per il 2021 ai seguenti fornitori:

Lotto 1 Biblioteca Civica: alla Tabaccheria Giaier di Dante Giaier per un tasso di sconto di 4% sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **32.640.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore)

Lotto 2 Biblioteca Gries: alla Tabaccheria Giaier di Dante Giaier per un tasso di sconto di 1% sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **7.029.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore);

Lotto 3 Biblioteca Novacella: alla Tabaccheria Giaier di Dante Giaier per un tasso di sconto di 1 % sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **7.029.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore);

Lotto 7 Biblioteca Oltrisarco: alla Tabaccheria Giovanazzi di Giovanazzi Andrea per un tasso di sconto di 1% sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **6.682,50.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore)

Verificato che dei 7 lotti aggiudicabili separatamente nella procedura negoziata bandita nel 2022, 3 sono andati deserti, e cioè quelli relativi alla fornitura dei giornali e delle riviste per le biblioteche Europa, Ortles e Firmian;

Avendo ritenuto di procedere, per individuare i fornitori di tali lotti che sono andati deserti, mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvando con determinazione 24 dd. 07/01/2021 l'incarico di fornitura ai seguenti fornitori:

Determina n./Verfügung Nr.4547/2021

Nachdem im Rahmen eines Verhandlungsverfahrens die Auftragnehmer für die Lieferung von Zeitungen für die Bibliotheken Civic, Gries, Novacella und Oltrisarco ermittelt wurden, wird mit Beschluss Nr. 5079 vom 28.12.2020 der Liefervertrag für das Jahr 2021 mit den folgenden Anbietern genehmigt:

Los 1 Stadtbibliothek: dem Zeitungs- und Tabackhändler Giaier des Dante Giaier mit einem Niederschlag von 4 % auf dem Kioskpreis, bis auf einem Gesamtbetrag von **32.640.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);

Los 2 Zweigbibliothek Gries: dem Zeitungs- und Tabackhändler Giaier des Dante Giaier mit einem Niederschlag von 1 % auf dem Kioskpreis, bis auf einem Gesamtbetrag von **7.029.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);

Los 3 Zweigbibliothek Neustift: dem Zeitungs- und Tabackhändler Giaier des Dante Giaier mit einem Niederschlag von 1 % auf dem Kioskpreis, bis auf einem Gesamtbetrag von **7.029.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);

Los 7 Zweigbibliothek Oberau: dem Zeitungs- und Tabackhändler Giovanazzi des Giovanazzi Andrea mit einem Niederschlag von 1 % auf dem Kioskpreis, bis auf einem Gesamtbetrag von **6.682,50.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);

Es wird festgehalten, dass 3 von den einzeln zu vergebende, im Verhandlungsverfahrens ausgeschriebene Lose ergebnislos geblieben sind, und zwar für die Lieferung von Zeitungen und Magazinen an die Zweigbibliotheken Europa, Ortles und Firmian;

Es wird dafür für angebracht erachtet, für die ergebnislose Lose direkte Zuweisungen im Sinne von Art. Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen. Mit Beschluss 24 vom 07.01.2021 wird der Lieferauftrag an die folgenden Lieferanten genehmigt:

7.4.0. - Ufficio Biblioteca

7.4.0. - Amt für Bibliothekswesen

- Lotto 4: Fornitura di giornali e riviste per la Biblioteca Succursale Europa, con consegna allo sportello alla Tabaccheria Giaier di Dante Giaier in via Orazio 55 a Bolzano per un tasso di sconto di 1% sul prezzo di copertina più 285 € per il servizio di consegna fino a un costo totale annuo massimo di € **6.967,50.-** (I.V.A. esclusa in quanto sui giornali assolta dall'editore)
- Lotto 5: Fornitura di giornali e riviste per la Biblioteca Succursale Firmian, con ritiro in edicola alla Rivendita 95 di Giorgio Passamonti in via Ortles 43 a Bolzano senza sconto sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **6.750.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore);
- Lotto 6: Fornitura di giornali e riviste per la Biblioteca Succursale Ortles, con ritiro in edicola, alla Rivendita 95 di Giorgio Passamonti in via Ortles 43 a Bolzano senza sconto sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **6.750.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore);
- Los 4: Lieferung von Zeitungen und Magazinen an die Zweigbibliothek Europa dem Zeitungs- und Tabackhändler Giaier des Dante Giaier mit einem Niederschlag von 1 % auf dem Kioskpreis, plus 285 € für die Abgabe am Schalter, bis auf einem Gesamtbetrag von **6.967,50.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);
- Los 5: Lieferung von Zeitungen und Magazinen an die Zweigbibliothek Firmian dem Zeitungs- und Tabackhändler Rivendita 95 des Giorgio Passamonti, Ortlerstr. 43, mit keinem Niederschlag auf dem Kioskpreis, bis auf einem Gesamtbetrag € **6.750.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);
- Los 6: Lieferung von Zeitungen und Magazinen an die Zweigbibliothek Ortler dem Zeitungs- und Tabackhändler Rivendita 95 des Giorgio Passamonti, Ortlerstr. 43, mit keinem Niederschlag auf dem Kioskpreis, bis auf einem Gesamtbetrag € **6.750.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);

Preso atto che la procedura negoziata svolta per l'affidamento della fornitura dei periodici per l'anno 2021 prevedeva espressamente la possibilità di prolungamento per un ulteriore anno, salvo verifica della qualità del servizio prestato, e salvo eventuali aggiornamenti necessari dovuti all'evoluzione dei prezzi imposti dagli editori, riconosciuti dalla Stazione appaltante;

Ritenuto pertanto di verificare la disponibilità dei fornitori incaricati per l'anno in corso 2021 di prolungare l'incarico di fornitura dei giornali anche per l'anno 2022, con l'eccezione della fornitura della biblioteca succursale Firmian, ove nel corso dell'anno 2021 si è constatato che il ritiro nell'edicola incaricata risultava troppo oneroso in termini

Das Verhandlungsverfahren zur Vergabe des Auftrags für die Lieferung von Zeitschriften für das Jahr 2021 sah ausdrücklich die Möglichkeit vor, den Vertrag um ein weiteres Jahr zu verlängern, vorbehaltlich der Überprüfung der Qualität der erbrachten Dienstleistung und vorbehaltlich notwendiger Aktualisierungen aufgrund von Änderungen der von den Verlegern verlangten Preise, die vom Auftraggeber anerkannt werden;

Daher wurde für angemessen betrachtet, die Bereitschaft der für das laufende Jahr 2021 ernannten Lieferanten zu prüfen, den Vertrag für die Lieferung von Zeitungen für das Jahr 2022 zu verlängern, mit Ausnahme der Belieferung der Zweigbibliothek Firmian, bei der sich im Jahr 2021 herausstellte, dass die Abholung am ernannten Kiosk zu zeitaufwändig und daher für

di tempo, e quindi svantaggioso per la funzionalità del servizio;

Interpellato per iscritto il fornitore incaricato della fornitura dei giornali alla biblioteca succursale Oltrisarco (Edicola Andrea Giovanazzi) se disposto a confermare l'offerta economica per la fornitura dei giornali per un totale di € **6.682,50.-** al netto di uno sconto sul prezzo di copertina dell'1% e avendo questo confermato le medesime condizioni come da preventivo prot. 0287437/2021 pervenuto via PEC il 22.11.2021;

Interpellato per iscritto il fornitore incaricato della fornitura dei giornali alla biblioteca succursale Firmian (Edicola Giorgio Passamonti) se disposto a consegnarli allo sportello, esso non ha dato la propria disponibilità, ma ha confermato l'offerta economica per la fornitura dei giornali alla biblioteca Ortles per un totale di € **6.750.-** come da preventivo prot. 0287545/2021 pervenuto via PEC il 22.11.2021;

Interpellato per iscritto il signor Dante Giaier, fornitore incaricato della fornitura dei giornali alla biblioteca Civica e alle succursali Gries, Novacella, Europa se disposto a confermare l'offerta economica per la fornitura e la consegna allo sportello, oltre che alle biblioteche che già riforniva, anche alla biblioteca Firmian, esso ha confermato fornitura e consegna allo sportello dei giornali alla Biblioteca Civica con un tasso di sconto di 4% sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **32.640.-**, alla Biblioteca Gries con un tasso di sconto di 1% sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **7.029.-**; alla Biblioteca Novacella con un sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **7.029.-** (in ciascun caso I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore) ed offerto di rifornire dei giornali anche la biblioteca Firmian, per un corrispettivo annuo di €

die Funktionalität des Dienstes nachteilig war;

Nach schriftlicher Anfrage an den für die Lieferung von Zeitungen an die Zweigbibliothek Oltrisarco zuständigen Lieferanten (Edicola Andrea Giovanazzi), ob er bereit wäre, das wirtschaftliche Angebot für die Lieferung von Zeitungen für einen Gesamtbetrag von 6.682,50 €, abzüglich eines Rabatts auf den Bezugspreis von 1 %, zu bestätigen, und nach Bestätigung der gleichen Bedingungen wie im Kostenvoranschlag Nr. 0287437/2021, der über PEC am 22.11.2021 eingegangen ist;

Nachdem der Lieferant, der für die Lieferung von Zeitungen an die Zweigbibliothek Firmian verantwortlich ist (Giorgio Passamonti Newsagent), schriftlich gefragt wurde, ob er bereit wäre, die Zeitungen am Bibliotheksschalter zu liefern, und seine Verfügbarkeit nicht angegeben hat, bleibt nur noch, das wirtschaftliche Angebot für die Lieferung von Zeitungen an die Bibliothek Ortles für einen Gesamtbetrag von **6.750 €** gemäß dem über PEC am 22.11.2021 erhaltenen Kostenvoranschlag Nr. 0287545/2021 zu bestätigen;

Nachdem Herr Dante Giaier, der Zeitungslieferanten für die Stadtbibliothek und die Zweigstellen Gries, Novacella, Europa, schriftlich befragt wurde, ob er bereit wäre, sein Angebot für die Lieferung und Zustellung von Zeitungen auch an die Firmian-Bibliothek zu bestätigen, hat er bestätigt, die Lieferung und Zustellung von Zeitungen an die Stadtbibliothek mit einem Rabatt von 4 % auf den Bezugspreis bis zu einem maximalen jährlichen Gesamtbetrag von **32.640.- €**, an die Bibliothek Gries mit einem Nachlass von 1 % auf den Kioskspreis bis zu einem Höchstbetrag von **7.029.- €** pro Jahr; an die Bibliothek Novacella mit einem Nachlass von 1 % auf den Kioskspreis bis zu einem Höchstbetrag von **7.029.- €** pro Jahr. (jeweils ohne MwSt., da diese vom Verlag abgeführt wird) und angeboten, auch die Firmian-Bibliothek mit Zeitungen zu beliefern, und zwar für eine jährliche Gebühr von **6.750.- €** mit einem täglichen Zuschlag von **18,00 €**, gemäß dem

**6.750.-** con un supplemento giornaliero di **18,00 €**, come da preventivo prot. 288379/2021 pervenuto via PEC il 22.11.2021;

Avendo ritenuto il compenso per la consegna dei giornali alla Biblioteca Firmian richiesto dalla tabaccheria Giaier congruo ma eccessivamente oneroso in proporzione al quantitativo dei giornali da consegnare e considerato pertanto necessario individuare un altro fornitore, possibilmente nelle più immediate vicinanze della biblioteca Firmian;

Effettuata una nuova ricerca di mercato e individuata su un criterio di prossimità spaziale un'edicola più vicina alla Biblioteca Firmian, la Tabaccheria Il Faro di Moltrer David;

Interpellata per iscritto la Tabaccheria Il Faro di Moltrer David se disposta a confermare l'offerta economica per la fornitura dei giornali alla biblioteca Firmian allo stesso importo di € **6.750.-** messo in gara nella procedura negoziata bandita nel 2021 e avendo questa confermato la propria disponibilità a rifornirla a tali condizioni, come da preventivo prot. 0294156/2021 pervenuto via PEC il 30.11.2021;

Visto i surichiamati preventivi di spesa ritenuti congrui in relazione ai prezzi imposti dagli editori per un totale complessivo di Euro **73.848.-** al netto di IVA (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore).

Accertato di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione", nella scelta degli operatori economici;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

über PEC am 22.11.2021 eingegangenen Angebot Nr. 288379/2021;

Da die Gebühr, die das Tabakgeschäft Giaier für die Lieferung von Zeitungen an die Firmian-Bibliothek verlangte, zwar als angemessen, aber im Verhältnis zur Menge der zu liefernden Zeitungen als zu hoch angesehen wurde, wurde es für notwendig erachtet, einen anderen Lieferanten zu finden, möglicherweise in unmittelbarer Nähe der Firmian-Bibliothek;

Es wurde eine neue Marktforschung durchgeführt und ein Zeitungsladen, Tabaccheria Il Faro von Moltrer David, wurde aufgrund der räumlichen Nähe zur Firmian-Bibliothek festgelegt.

Die Tabaccheria Il Faro von Moltrer David wurde schriftlich gefragt, ob sie bereit wäre, das wirtschaftliche Angebot für die Lieferung von Zeitungen an die Bibliothek von Firmian zu demselben Betrag von € 6.750,- zu bestätigen, der im Rahmen des 2021 eingeleiteten Verhandlungsverfahrens ausgeschrieben wurde, und nachdem sie ihre Bereitschaft zur Lieferung unter diesen Bedingungen bestätigt hat, gemäß dem Kostenvoranschlag Prot. 0294156/2021, der über PEC am 30.11.2021 eingegangen ist;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschläge für eine Gesamtausgabe von Euro **73.848.-** MwSt. ausgenommen (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer),

Gemäß Art. 10 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ wurden bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Il Dirigente/la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 7.4 Biblioteche

**determina:**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

° di affidare la fornitura di giornali e riviste per la durata di un anno a far data dal 1° gennaio 2022, per le motivazioni espresse in premessa, alle seguenti ditte:

Lotto 1 Biblioteca Civica: alla Tabaccheria Giaier di Dante Giaier per un tasso di sconto di 4% sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **32.640.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore);

Lotto 2 Biblioteca Gries: alla Tabaccheria Giaier di Dante Giaier per un tasso di sconto di 1% sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **7.029.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore);

Lotto 3 Biblioteca Novacella: alla Tabaccheria Giaier di Dante Giaier per un tasso di sconto di 1 % sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **7.029.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore);

Lotto 4 Biblioteca Europa: alla Tabaccheria Giaier di Dante Giaier in via Orazio 55 a

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

**verfügt**

der Direktor des Amtes 7.4 für Bibliothekswesen

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

° die Lieferung von Zeitungen und Zeitschriften für die Dauer von 1 Jahr mit Beginn von/bis bzw. ab 1. Januar 2022, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firmen:

Los 1 Stadtbibliothek: dem Zeitungs- und Tabackhändler Giaier des Dante Giaier mit einem Niederschlag von 4 % auf dem Kioskpreis, bis auf einem Gesamtbetrag von **32.640.- Euro** (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);

Los 2 Zweigbibliothek Gries: dem Zeitungs- und Tabackhändler Giaier des Dante Giaier mit einem Niederschlag von 1 % auf dem Kioskpreis, bis auf einem Gesamtbetrag von **7.029.- Euro** (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);

Los 3 Zweigbibliothek Neustift: dem Zeitungs- und Tabackhändler Giaier des Dante Giaier mit einem Niederschlag von 1 % auf dem Kioskpreis, bis auf einem Gesamtbetrag von **7.029.- Euro** (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);

Los 4 Bibliothek Europa: dem Zeitungs- und Tabackhändler Giaier des Dante Giaier mit

Bolzano per un tasso di sconto di 1% sul prezzo di copertina più 285 € per il servizio di consegna fino a un costo totale annuo massimo di € **6.967,50.-** (I.V.A. esclusa in quanto sui giornali assolta dall'editore);

Lotto 5 Biblioteca Ortles: alla Rivendita 95 di Giorgio Passamonti in via Ortles 43 a Bolzano senza sconto sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **6.750.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore);

Lotto 6 Firmian: alla Tabaccheria Il Faro, Via Resia 140 a Bolzano a un costo totale annuo massimo di € **6.750.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore);

Lotto 7 Biblioteca Oltrisarco: alla Tabaccheria Giovanazzi di Giovanazzi Andrea per un tasso di sconto di 1% sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **6.682,50.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore)

in conformità alle rispettive succitate offerte e ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

di approvare la spesa derivante di Euro **73.848.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore);

che per la spesa complessiva di Euro **73.848.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore) al netto di eventuali proroghe, rinnovi o opzioni, l'impegno necessario è già stato assunto con determinazione del Dirigente dell'uff. 7.4 n. 4209 dell'11.11.2020, sull'anno 2021 come indicato nel prospetto allegato;

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 7.4, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

unem Niederschlag von 1 % auf dem Kioskpreis, plus 285 € für die Abgabe am Schalter, bis auf einem Gesamtbetrag von **6.967,50.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);

Los 5 Zweigbibliothek Ortler: dem Zeitungs- und Tabackhändler Rivendita 95 des Giorgio Passamonti, Ortlerstr. 43, mit keinem Niederschlag auf dem Kioskpreis, bis auf einem Gesamtbetrag € **6.750.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);

Los 6 Zweigbibliothek Firmian: dem Zeitungs- und Tabackhändler Il Faro, Reschenstr. 140 € **6.750.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);

Los 7 Zweigbibliothek Oberau: dem Zeitungs- und Tabackhändler Giovanazzi des Giovanazzi Andrea mit einem Niederschlag von 1 % auf dem Kioskpreis, bis auf einem Gesamtbetrag von **6.682,50.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);

anzuvertrauen, gemäß der erwähnten Angebote und Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“, die daraus entstehende Ausgabe von **73.848.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer), wird genehmigt,

Die Gesamtausgabe von **73.848.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer), wurde schon mit Beschluß des Leitenden Beamten des Amtes 7.4 Nr. 4209 dell'11.11.2020 verbucht, wie in der Anlage angegeben.

- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 7.4 hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di dare atto che gli affidatari non sono soggetti a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

es wird festgestellt, dass die Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.

Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	5012	05021.03.010100003	Giornali, riviste e pubblicazioni	32.640,00

2022	U	5012	05021.03.010100003	Giornali, riviste e pubblicazioni	7.029,00
2022	U	5012	05021.03.010100003	Giornali, riviste e pubblicazioni	7.029,00
2022	U	5012	05021.03.010100003	Giornali, riviste e pubblicazioni	6.967,50
2022	U	5012	05021.03.010100003	Giornali, riviste e pubblicazioni	6.750,00
2022	U	5012	05021.03.010100003	Giornali, riviste e pubblicazioni	6.750,00
2022	U	5012	05021.03.010100003	Giornali, riviste e pubblicazioni	6.682,50

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
 FILIPPI ERMANNNO / ArubaPEC S.p.A.  
 firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

47030c35df86df24f81ce2bebe72cc6a8ebb51aed5a30bcab7e960374f024d90 - 7410808 - det\_testo\_proposta\_02-12-2021\_17-08-06.doc  
 9b61fc3cfe9c3599ef04878f1c3415f06cf8a58f89da5598603d9e69db71c055 - 7410809 - det\_Verbale\_02-12-2021\_17-09-30.doc